



Educational Interactive Audio Toy
Jouet Audio Interactif Éducatif
Interaktives Audio Lernspielzeug
Juguete Audio Interactivo Educativo
Giocattolo Audio Interattivo Educativo
Brinquedo Audio Interativo Educativo
Interaktief Educatief Audio Speelgoed
Lärande Interaktiv Audio-Leksak
Lærerigt Interaktivt Audio-Legetøj
Læringsrikt Interaktivt Audio-Leketøy
Interaktywna Edukacyjna Zabawka Audio

EN: User Manual

NL: Gebruikershandleiding

FR: Manuel d'utilisation

SE: Bruksanvisning

DE: Gebrauchsanweisung

DK: Brugermanual

ES: Manual de usuario

NO: Brukermanual

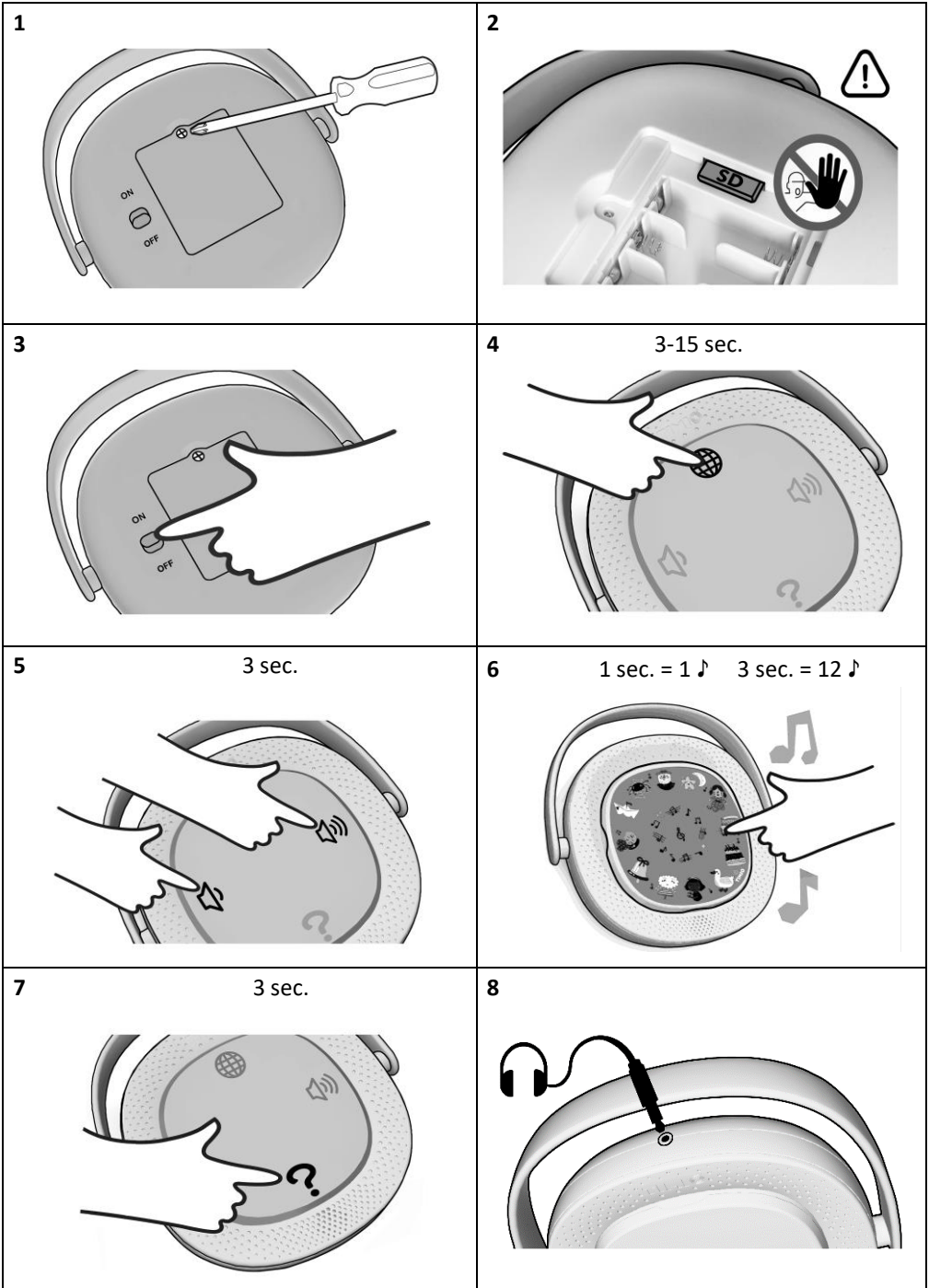
IT: Manuale d'uso

PL: Podręcznik użytkownika

PT: Manual do usuário

Model: TM03-03





Ⓢ IMPORTANT USAGE GUIDELINES

- Requires 3 new AA alkaline batteries (not included).
- Phillips screwdriver required for battery installation.
- Temperature range for use is between 0°-40°C
- Not intended for children under 24 months.
- Please retain this user manual for future reference as it contains important information.


Ⓢ CARE


- Keep water, sand and dirt off of TIMIO.
- Keep TIMIO away from direct sunlight and excessive heat.
- To clean, wipe with a soft, slightly damp cloth. Do not use detergents or chemicals.
- Do not drop TIMIO on a hard surface.
- Under no circumstances should TIMIO be broken apart as this invalidates the warranty. If you are experiencing issues, please contact us timio@timio.co

Ⓢ BATTERY INSTALLATION

- Locate the battery compartment door on the back of the player.
- Ensure the power switch is to the OFF position.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
- Insert 3 AA alkaline batteries following the polarity (+/-) specified in the battery compartment. **See FIG. 1**

FIG. 1

 Warning: DO NOT REMOVE THE SD CARD from the battery compartment. TIMIO will not work without the SD CARD.

- Replace the battery compartment door and tighten the screw. Do not over-tighten.
- Low battery warning: the battery icon (next to the question mark)  will light up, replace the batteries.
- When sounds become faint again or stop during use, replace the batteries.
- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).

Ⓢ SD CARD

DO NOT REMOVE or tamper with the SD CARD located in the battery compartment as it will impact the functioning of TIMIO. **See FIG. 2**

Ⓢ BATTERY SAFETY INFORMATION

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin TIMIO. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from TIMIO. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

🌐 LET'S PLAY!

- On the back of the player, switch the power button to the ON position. **See FIG. 3**
- By default, TIMIO is set to the English language. To select a different language, place and hold your finger on the globe icon 🌐 for 3 seconds. TIMIO will say all the available languages one by one. Release your finger when you reach your desired language. **See FIG. 4**
- There are 3 volume settings: low, medium and high. By default, TIMIO's volume is set to medium. To lower the volume, place your finger on the low-volume icon 🔊 and hold for 3 seconds. To increase the volume, place your finger on the high-volume icon 🔊 and hold for 3 seconds. **See FIG. 5**
- Place a disc on the front of the player, you will hear the title of the disc, then tap an image to play. **See FIG. 6**
- To automatically play all songs/stories, press any image for 3 seconds.

🔍 CHALLENGE INCLUDED!

- TIMIO's vocabulary discs include questions. Hold the '?' icon for 3 seconds to switch the questions ON or OFF. **See FIG. 7**
- When the questions are turned ON and no image is pressed for a period of 2 seconds, the player will automatically challenge the user with a question. E.g. "Find the color red". Answer by tapping the correct image.

🔌 POWER OFF

- To stop playing simply remove the disc.
- When no user activity is detected for a period of 5 minutes, the player goes into sleep mode to save battery power.
- To switch back on, place a disc or tap one of the images for 2 seconds.
- Always switch the power button to the OFF position to save battery power.

🎧 HEADPHONE SOCKET

- Insert the headphone plug into the socket located at the top of the player. Always use kids-safe headphones. Check the volume prior to placing on child's ears. **See FIG. 8**

🛡️ LIMITED HARDWARE WARRANTY

- TIMIO B.V. warrants that its hardware product shall be free from defects in materials and workmanship for a period of 12 months beginning from the date of purchase. See <https://timio.co/warranty/> for specific warranty information about your product and procedure to act on a warranty claim.
- TIMIO B.V.'s entire liability and our exclusive remedy for any breach of warranty shall be at TIMIO B.V.'s option, to repair or replace the product, or to refund the price paid, provided that the hardware is returned to the point of purchase or such other place as required by law along with a receipt.

🔍 INSTRUCTIONS IMPORTANTES D'UTILISATION

- Requiert 3 nouvelles piles de type AA (non-inclus)
- Pour installer les piles vous aurez besoin d'un tournevis cruciforme.
- La plage de température d'utilisation est comprise entre 0°-40°C.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 24 mois.
- Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour référence ultérieure car il contient des informations importantes.


🔍 ENTRETIEN

- Ne mouillez pas TIMIO et évitez la poussière et le sable.
- Gardez TIMIO à l'abri des rayons directs du soleil et de la chaleur excessive.
- Pour nettoyer, essuyez avec un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez pas de détergents ou de produits chimiques.
- Ne laissez pas tomber TIMIO sur une surface dure.
- Ne démontez jamais TIMIO vous-mêmes car cela annule la garantie. Si vous rencontrez des problèmes, merci de nous contacter à timio@timio.co

🔍 INSTALLATION DES PILES

- Localisez l'emplacement du compartiment à piles à l'arrière du lecteur.
- Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation soit sur la position OFF (ARRÊT).
- Desserrez la vis du compartiment à piles avec un tournevis cruciforme. Puis retirez le couvercle du compartiment à piles.
- Insérez 3 piles alcalines de type AA en respectant la polarité (+/-) indiquée dans le compartiment à piles. **Voir FIG. 1**

⚠ Avertissement : NE RETIREZ PAS LA CARTE SD du compartiment à piles. TIMIO ne fonctionnera pas sans sa carte SD.

- Remettez le couvercle du compartiment à piles en place et resserrez doucement la vis sans trop serrer.
- Avertissement de piles faibles : l'icône de la batterie (à côté du point d'interrogation)  s'allumera. Remplacez les piles.
- Lorsque les sons deviennent inaudibles, faibles ou s'arrêtent lors de l'utilisation il est temps de remplacer les piles.
- Nous vous rappelons qu'il est illégal de jeter ce produit ou piles avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Renseignez-vous auprès des autorités locales pour obtenir des renseignements sur les infrastructures et conseils de recyclage. (Europe uniquement).

🔍 CARTE (MEMOIRE) SD

NE RETIREZ PAS et ne modifiez pas la carte SD située dans le compartiment à piles, car cela affecterait le fonctionnement de TIMIO. **Voir FIG. 2**

🔍 INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ DES PILES

Lors de circonstances exceptionnelles, les piles pourraient laisser échapper des fluides pouvant causer des brûlures chimiques ou endommager TIMIO. Pour éviter les fuites de batterie :

- N'utilisez jamais des piles neuves avec des piles usées ou des piles de différents types : alcaline, standard (au zinc-carbone) ou rechargeables (au nickel)
- Insérez les piles comme indiqué dans le compartiment à piles.
- Lors des longues périodes de non-utilisation, veuillez retirer les piles usées de TIMIO. Jetez les piles en toute sécurité. Ne mettez pas ce produit (ni ces piles) au feu. Les piles à l'intérieur peuvent exploser ou fuiter.

- Ne court-circuitez jamais les bornes de ces piles.
- Utilisez uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme recommandé.
- Ne chargez pas de piles non rechargeables.
- Si des piles rechargeables amovibles sont utilisées, elles ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

🌐 C'EST PARTI JOUONS !

- À l'arrière du lecteur, mettez le bouton d'alimentation en position ON (MARCHE). **Voir FIG. 3**
- Par défaut, TIMIO est défini sur la langue anglaise. Pour sélectionner une autre langue, placez et maintenez votre doigt sur l'icône du globe terrestre 🌐 pendant 3 secondes. TIMIO énoncera toutes les langues disponibles une par une. Relâchez le doigt lorsque vous atteignez la langue souhaitée. **FIG. 4**
- Il y a 3 réglages de volume : faible, moyen et élevé. Par défaut, le volume de TIMIO est réglé sur moyen. Pour baisser le volume, placez votre doigt sur l'icône de volume bas 🔊 et maintenez-la pendant 3 secondes. Pour augmenter le volume, placez votre doigt sur l'icône de volume élevé 🔊 et maintenez-la pendant 3 secondes. **Voir FIG. 5**
- Mettez un disque sur la face du lecteur. Vous entendrez le titre du disque. Appuyez sur une image pour jouer. **Voir FIG. 6**
- Pour jouer automatiquement toutes les chansons / histoires, appuyez sur n'importe quelle image pendant 3 seconds.

🔍 DÉFI INCLUS !

- Les disques de vocabulaire incluent également des questions. Maintenez l'icône «?» pendant 3 secondes pour activer ou désactiver les questions. **Voir FIG. 7**
- Lorsque les questions sont activées et qu'aucune image n'est appuyée pendant un délai de 2 secondes, le lecteur défiera automatiquement avec une question, par exemple : «Trouve la couleur rouge». Répondez en appuyant l'image correspondante.

🔌 ÉTEINDRE

- Pour arrêter la lecture, retirez simplement le disque.
- Quand aucune activité n'est détectée sur un délai de 5 minutes, le lecteur se met en mode veille pour économiser de l'énergie.
- Pour le remettre en marche, mettez un disque ou appuyez sur l'une des images pendant 2 secondes.
- Mettez toujours l'interrupteur sur la position OFF (ARRET) afin d'économiser les piles.

🎧 PRISE CASQUE

- Insérez l'embout du casque dans la prise située en haut du lecteur. Utilisez toujours des écouteurs ou un casque adapté et sûr pour les enfants. Vérifiez toujours le volume avant de les mettre sur les oreilles de l'enfant. **Voir FIG. 8**

🛡️ GARANTIE MATÉRIELLE LIMITÉE

- TIMIO B.V. garantit que son produit est exempt de tout défaut matériel ou de fabrication pour une période de 12 mois à partir de la date d'achat. Voir <https://timio.co/warranty/> pour des informations plus spécifiques à propos de votre produit et les procédures de réclamations de garantie.
- En cas de rupture de garantie, l'intégralité de la responsabilité de TIMIO B.V. et votre recours exclusif consisteront, à la discrétion de TIMIO B.V., à réparer le produit ou à le remplacer, ou à rembourser le prix d'achat, sous réserve que le produit soit renvoyé au point de vente ou tout autre lieu indiqué par la loi, accompagné d'un reçu.

☉ WICHTIGE NUTZUNGSHINWEISE

- Benötigt 3 neue AA-Alkalibatterien (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Für das Einlegen der Batterien ist ein Kreuzschlitzschraubendreher erforderlich.
- Der Temperaturbereich für den Einsatz liegt zwischen 0°-40°C.
- Nicht für Kinder unter 24 Monaten geeignet.
- Bitte bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen auf, da sie wichtige Informationen enthält.


☉ PFLEGE

- Halten Sie Wasser, Sand und Schmutz von TIMIO fern.
- Halten Sie TIMIO von direkter Sonneneinstrahlung und übermäßiger Hitze fern.
- Zum Reinigen mit einem weichen, leicht feuchten Tuch abwischen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Chemikalien.
- Lassen Sie TIMIO nicht auf harte Oberflächen fallen.
- Unter keinen Umständen darf TIMIO auseinander gebrochen werden, da sonst die Garantie erlischt. Wenn Sie Probleme haben, kontaktieren Sie uns bitte unter timio@timio.co

☉ EINLEGEN DER BATTERIEN

- Finden Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite des Players.
- Vergewissern Sie sich, dass sich der Netzschalter in der Position AUS befindet.
- Lösen Sie die Schraube an der Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
- Legen Sie 3 AA-Alkalibatterien gemäß der im Batteriefach angegebenen Polarität ein (+/-). **Siehe Abb. 1**

⚠ **Warnung:** Ziehen Sie die SD-Karte NICHT aus dem Batteriefach. TIMIO funktioniert ohne die SD-Karte nicht.

- Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein und ziehen Sie die Schraube an. Nicht zu fest anziehen.
- **Warnung vor schwachen Batterien:** Das Batteriesymbol (neben dem Fragezeichen)  leuchtet auf. Ersetzen Sie die Batterien.
- Wenn der Ton schwach wird oder während des Gebrauchs abbricht, ist es an der Zeit, die Batterien zu wechseln.
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgen (2002/96/EC). Wenden Sie sich an Ihre lokale Behörde, um Ratschläge und Einrichtungen für das Recycling zu erhalten (nur in Europa).

☉ SD-KARTE

Entfernen oder manipulieren Sie NICHT die im Batteriefach befindliche SD-Karte, da sie die Funktion von TIMIO beeinträchtigt. **Siehe Abb. 2**

☉ SICHERHEITSHINWEISE ZU BATTERIEN

Unter außergewöhnlichen Umständen können Batterien Flüssigkeiten auslaufen, die zu einer Verätzung führen oder TIMIO beschädigen können. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden:

- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien oder Batterien verschiedener Typen: Alkali, Standard (Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbar (Nickel-Cadmium).
- Legen Sie die Batterien wie angegeben in das Batteriefach ein.
- Entfernen Sie die Batterien bei längerer Nichtbenutzung. Entfernen Sie leere Batterien immer aus TIMIO. Entsorgen Sie die Batterien sicher. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht in einem Feuer. Die Batterien im Inneren können explodieren oder auslaufen.

- Schließen Sie die Batteriepole niemals kurz.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs, wie empfohlen.
- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf.
- Bei Verwendung von austauschbaren, wiederaufladbaren Batterien dürfen diese nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.

🌐 LOS GEHT'S!

- Schalten Sie auf der Rückseite des Players den Netzschalter in die Position ON. **Siehe Abb. 3**
- Standardmäßig ist TIMIO auf die englische Sprache eingestellt. Um eine andere Sprache auszuwählen, legen und halten Sie Ihren Finger 3 Sekunden lang auf das Globussymbol 🌐. TIMIO wird alle verfügbaren Sprachen nacheinander angeben. Lassen Sie los, wenn Sie Ihre gewünschte Sprache erreicht haben. **Siehe Abb. 4**
- Es gibt 3 Lautstärkeeinstellungen: niedrig, mittel und hoch. Standardmäßig ist die Lautstärke von TIMIO auf mittel eingestellt. Um die Lautstärke zu verringern, legen Sie Ihren Finger auf das Symbol für geringe Lautstärke 🔊 und halten Sie es 3 Sekunden lang gedrückt. Um die Lautstärke zu erhöhen, legen Sie Ihren Finger auf das Symbol für hohe Lautstärke 🔊) und halten Sie es 3 Sekunden lang gedrückt. **Siehe Abb. 5**
- Legen Sie eine Disc auf die Vorderseite des Players. Sie hören die Titel der Disc. Tippen Sie dann zum Abspielen auf ein Bild **Siehe Abb. 6**
- Um alle Lieder / Geschichten automatisch abzuspielen, drücken Sie 3 Sekunden lang auf ein Bild.

🌐 HERAUSFORDERUNG INKLUSIVE!

- Die Vokabeldiscs enthalten auch Fragen. Halten Sie das Symbol "?" 3 Sekunden lang gedrückt, um die Fragen ein- oder auszuschalten. **Siehe Abb. 7**
- Wenn 2 Sekunden lang kein Bild gedrückt wird, fordert der Player den Benutzer automatisch mit einer Frage heraus. z.B. "Finden Sie die Farbe Rot". Antworten Sie, indem Sie auf das richtige Bild tippen.

🌐 AUSSCHALTEN

- Um die Wiedergabe zu stoppen, nehmen Sie einfach die Disc heraus.
- Wenn für einen Zeitraum von 5 Minuten keine Benutzeraktivität festgestellt wird, wechselt der Player in den Ruhemodus, um Batteriestrom zu sparen.
- Zum Wiedereinschalten, eine Disc einlegen oder tippen 2 Sekunden lang auf eines der Bilder.
- Schalten Sie den Netzschalter immer in die Position AUS, um Batteriestrom zu sparen.

🌐 KOPFHÖRERANSCHLUSS

- Stecken Sie den Kopfhörerstecker in die Buchse oben am Player. Verwenden Sie immer kindersichere Kopfhörer. Überprüfen Sie die Lautstärke, bevor Sie sie auf die Ohren des Kindes legen. **Siehe Abb. 8**

🌐 EINGESCHRÄNKTE HARDWARE-GARANTIE

- TIMIO B.V. garantiert, dass sein Hardwareprodukt für einen Zeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Unter <https://timio.co/warranty/> finden Sie spezifische Garantieinformationen zu Ihrem Produkt und das Verfahren zur Geltendmachung eines Garantieanspruchs.
- Die gesamte Haftung von TIMIO B.V. und unser ausschließlicher Rechtsbehelf bei einer Verletzung der Garantie steht der TIMIO B.V. nach eigenem Ermessen zu, das Produkt zu reparieren oder zu ersetzen oder den gezahlten Preis zurückzuerstatten, vorausgesetzt, dass die Hardware zusammen mit einer Quittung an die Verkaufsstelle oder einen anderen gesetzlich vorgeschriebenen Ort zurückgegeben wird.

Ⓢ PAUTAS DE USO IMPORTANTES

- Requiere 3 baterías alcalinas AA nuevas (no incluidas).
- Se requiere un destornillador Phillips (punta de cruz) para la instalación de las baterías.
- Rango de temperatura de uso entre 0°-40°C
- No apto para niños menores de 24 meses.
- Conserve este manual de usuario para futuras consultas, ya que contiene información importante.


Ⓢ MANTENIMIENTO

- Mantenga el agua, la arena y la suciedad fuera de TIMIO.
- Mantenga TIMIO alejado de la luz solar directa y del calor excesivo.
- Para limpiarlo, límpielo con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice detergentes ni productos químicos.
- No deje caer TIMIO sobre una superficie dura.
- Bajo ninguna circunstancia debe romperse TIMIO, ya que esto invalidaría la garantía. Si tiene problemas, póngase en contacto con nosotros en timio@timio.co

Ⓢ INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS

- Localice la puerta del compartimento de las baterías en la parte posterior del reproductor.
- Asegúrese de que el interruptor de alimentación esté en la posición OFF.
- Afloje el tornillo de la tapa del compartimento de las baterías con un destornillador Phillips (punta de cruz). Retire la tapa del compartimento de las baterías.
- Inserte 3 baterías alcalinas AA siguiendo la polaridad (+/-) especificada en el compartimento de las baterías. **Ver FIG. 1**

⚠ Advertencia: NO quite la TARJETA SD del compartimento de las baterías. TIMIO no funcionará sin la tarjeta SD.

- Vuelva a colocar la puerta del compartimento de las baterías y apriete el tornillo. No apriete demasiado.
- Advertencia de baterías bajas: el ícono de la batería (al lado del signo de interrogación)  se iluminará. Sustituya las baterías.
- Cuando los sonidos se debilitan de nuevo o se detienen durante el uso, sustituya las baterías.
- Proteja el medio ambiente no desechando este producto con la basura doméstica (2002/96/EC). Consulte a su autoridad local para obtener consejos e instalaciones de reciclaje (sólo en Europa).

Ⓢ TARJETA SD

NO quite ni altere la TARJETA SD que se encuentra en el compartimento de las baterías, ya que esto afectará el funcionamiento de TIMIO. **Ver FIG. 2**

Ⓢ INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD DE LA BATERÍA

En circunstancias excepcionales, las baterías pueden filtrar fluidos que pueden causar lesiones por quemaduras químicas o arruinar a TIMIO. Para evitar fugas en las baterías:

- No mezcle baterías viejas y nuevas ni baterías de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Inserte las baterías como se indica en el interior del compartimento de las baterías.
- Retire las baterías durante períodos prolongados de inactividad. Retire siempre las baterías agotadas de TIMIO. Deseche las baterías de forma segura. No arroje este producto al fuego. Las baterías del interior pueden explotar o tener fugas.
- Nunca provoque un cortocircuito en los terminales de la batería.

- Utilice únicamente baterías del mismo tipo o de tipo equivalente, tal como se recomienda.
- No cargue baterías no recargables.
- Si se utilizan baterías recargables extraíbles, sólo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.

🎧 ¡JUGUEMOS!

- En la parte posterior del reproductor, coloque el botón de encendido en la posición ON. **Ver FIG. 3**
- Por defecto, TIMIO está configurado en el idioma inglés. Para seleccionar otro idioma, mantenga el dedo sobre el icono del globo terráqueo 🌐 durante 3 segundos. TIMIO dirá todos los idiomas disponibles uno por uno. Suelte el dedo cuando llegue al idioma deseado. **Ver FIG. 4**
- Hay 3 ajustes de volumen: bajo, medio y alto. Por defecto, el volumen de TIMIO está ajustado a medio. Para bajar el volumen, coloque y mantenga el dedo durante 3 segundos en el icono de bajo volumen 🔊. Para aumentar el volumen, coloque y mantenga el dedo durante 3 segundos en el icono de volumen alto 🔊. **Ver FIG. 5**
- Coloque un disco en la parte frontal del reproductor. Escuchará el título del disco. Toque una imagen para reproducir. **Ver FIG. 6**
- Para reproducir automáticamente todas las canciones / historias, coloque y mantenga el dedo durante 3 segundos en cualquiera de las imágenes.

🎧 ¡DESAFÍO INCLUIDO!

- Los discos de vocabulario de TIMIO incluyen preguntas. Coloque y mantenga el dedo durante 3 segundos en el ícono "?" para activar o desactivar las preguntas. **Ver FIG. 7**
- Cuando las preguntas están activadas y no se pulsa ninguna imagen durante un período de 2 segundos, el reproductor desafiará automáticamente al usuario con una pregunta. Por ejemplo, "Encuentra el color rojo". Responda tocando la imagen correcta.

🎧 APAGADO

- Para detener la reproducción, simplemente retire el disco.
- Cuando no se detecta ninguna actividad del usuario durante un período de 5 minutos, el reproductor pasa al modo de reposo para ahorrar energía de las baterías.
- Para volver a encenderlo, coloque un disco o toque una de las imágenes durante 2 segundos.
- Siempre coloque el botón de encendido en la posición OFF para ahorrar energía de las baterías.

🎧 CONECTOR DE AURICULARES

- Inserte el enchufe de los auriculares en la toma situada en la parte superior del reproductor. Siempre use audífonos seguros para niños. Compruebe el volumen antes de colocarlo en los oídos del niño. **Ver FIG. 8**

🎧 GARANTÍA LIMITADA DE HARDWARE

- TIMIO B.V. garantiza que su producto de hardware estará libre de defectos de materiales y mano de obra durante un período de 12 meses a partir de la fecha de compra. Consulte <https://timio.co/warranty/> para obtener información específica sobre la garantía de su producto y el procedimiento para actuar en caso de una reclamación de garantía.
- Toda la responsabilidad de TIMIO B.V. y nuestro recurso exclusivo en caso de incumplimiento de la garantía será a elección de TIMIO B.V., para reparar o reemplazar el producto, o para reembolsar el precio pagado, siempre que el hardware sea devuelto al punto de compra o a cualquier otro lugar requerido por la ley junto con un recibo.

Ⓢ IMPORTANTI LINEE GUIDA PER L'USO

- Richiede 3 batterie alcaline AA nuove (non incluse).
- Cacciavite Phillips necessario per l'installazione della batteria.
- L'intervallo di temperatura per l'uso è compreso tra 0°-40°C
- AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 24 mesi per le caratteristiche del prodotto.
- Si prega di conservare questo manuale d'uso per riferimento futuro poiché contiene informazioni importanti.

Ⓢ Manutenzione


- Tenere acqua, sabbia e sporco lontani da TIMIO.
- Tenere TIMIO lontano dalla luce solare diretta e dal calore eccessivo.
- Per la pulizia usare un panno morbido e leggermente inumidito. Non usare sostanze chimiche o detergenti.
- Non far cadere TIMIO su una superficie dura.
- In nessuna circostanza TIMIO deve essere rotto in quanto ciò invalida la garanzia. In caso di problemi, contattaci timio@timio.co

Ⓢ INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

- Individuare lo sportello del vano batteria sul retro del lettore.
- Verificare che l'interruttore di alimentazione sia in posizione OFF.
- Allentare la vite nello sportello del vano batteria con un cacciavite Phillips. Rimuovere lo sportello del vano batterie.

• Inserire 3 batterie alcaline AA seguendo la polarità (+/-) specificata nel vano batterie. **Vedi FIG. 1**

⚠ Attenzione: NON RIMUOVERE LA SCHEDA SD dal vano batterie. TIMIO non funzionerà senza la SD CARD.

- Riposizionare lo sportello del vano batterie e serrare la vite. Non stringere eccessivamente.
- Avviso di batteria scarica: l'icona della batteria (accanto al punto interrogativo)  si accende, sostituire le batterie.
- Quando i suoni si attenuano di nuovo o si interrompono durante l'uso, sostituire le batterie.
- Proteggere l'ambiente evitando di smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici (2002/96/CE). Verificare le regole e i servizi per la raccolta differenziata presso le amministrazioni locali (solo Europa).

Ⓢ SCHEDA SD

NON RIMUOVERE o manomettere la SCHEDA SD situata nel vano batteria in quanto influirà sul funzionamento di TIMIO. **Vedi FIG. 2**

Ⓢ INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DELLA BATTERIA

In circostanze eccezionali, le batterie possono perdere liquidi che possono causare ustioni chimiche o rovinare TIMIO. Per evitare perdite dalla batteria:

- Non mischiare batterie vecchie e nuove o batterie di diverso tipo: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nichel-cadmio).
- Inserire le batterie come indicato all'interno del vano batterie.
- Rimuovere le batterie durante lunghi periodi di inutilizzo. Rimuovere sempre le batterie scariche da TIMIO. Smaltire le batterie in modo sicuro. Non gettare questo prodotto nel fuoco. Le batterie all'interno potrebbero esplodere o perdere liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali della batteria.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o equivalente, come consigliato.

- Non caricare batterie non ricaricabili.
- Se si utilizzano batterie rimovibili e ricaricabili, è necessario caricarle solo sotto la supervisione di un adulto.

🎮 GIOCHIAMO!

- Sul retro del lettore, portare il pulsante di accensione in posizione ON. **Vedi FIG. 3**
- Per impostazione predefinita, TIMIO è impostato sulla lingua inglese. Per selezionare una lingua diversa, posizionare e tenere premuto il dito sull'icona del globo 🌐 per 3 secondi. TIMIO pronuncerà tutte le lingue disponibili una per una. Rilascia il dito quando raggiungi la lingua desiderata. **Vedi FIG. 4**
- Sono disponibili 3 impostazioni di volume: basso, medio e alto. Per impostazione predefinita, il volume di TIMIO è impostato su medio. Per abbassare il volume, posizionare il dito sull'icona del volume basso 🔊 e tenere premuto per 3 secondi. Per aumentare il volume, posizionare il dito sull'icona del volume alto 🔊 e tenere premuto per 3 secondi. **Vedi FIG. 5**
- Posizionare un disco sulla parte anteriore del lettore, si ascolterà il titolo del disco, quindi toccare un'immagine da riprodurre. **Vedi FIG. 6**
- Per riprodurre automaticamente tutte le canzoni / storie, premere qualsiasi immagine per 3 secondi.

🎯 SFIDA INCLUSA!

- I dischi del vocabolario di TIMIO includono domande. Tieni premuta l'icona '?' per 3 secondi per attivare o disattivare le domande. **Vedi FIG. 7**
- Quando le domande sono attivate e non viene premuta alcuna immagine per un periodo di 2 secondi, il lettore sfiderà automaticamente l'utente con una domanda. Per esempio. "Trova il colore rosso". Rispondi toccando l'immagine corretta.

🔌 SPEGNERE

- Per interrompere la riproduzione è sufficiente rimuovere il disco.
- Quando non viene rilevata alcuna attività dell'utente per un periodo di 10 minuti, il lettore entra in modalità di sospensione per risparmiare la carica della batteria.
- Per riaccenderlo, inserire un disco o toccare una delle immagini per 2 secondi.
- Spostare sempre il pulsante di alimentazione in posizione OFF per risparmiare la carica della batteria..

🎧 PRESA PER CUFFIE

- Inserire la spina delle cuffie nella presa situata nella parte superiore del lettore. Usa sempre cuffie adatte ai bambini. Controllare il volume prima di metterlo sulle orecchie del bambino. **Vedi FIG. 8**

🛡️ GARANZIA HARDWARE LIMITATA

- TIMIO B.V. garantisce che il suo prodotto hardware sarà esente da difetti di materiale e lavorazione per un periodo di 12 mesi a partire dalla data di acquisto. Vedere <https://timio.co/warranty/> per informazioni specifiche sulla garanzia sul prodotto e sulla procedura per agire in caso di richiesta di garanzia.
- L'intera responsabilità di TIMIO B.V. e il nostro esclusivo rimedio per qualsiasi violazione della garanzia sarà a discrezione di TIMIO BV, per riparare o sostituire il prodotto, o per rimborsare il prezzo pagato, a condizione che l'hardware venga restituito al punto di acquisto o altro luogo richiesto dalla legge insieme a una ricevuta.

☉ ORIENTAÇÕES IMPORTANTES PARA USO

- Requer 3 pilhas alcalinas AA novas (não incluídas).
- Uma chave de fenda Phillips (em cruz) é necessária para a instalação da bateria.
- Use a faixa de temperatura entre 0°-40°C
- Não é adequado para crianças menores de 24 meses.
- Guarde este manual do usuário para referência futura, pois contém informações importantes.

☉ MANUTENÇÃO


- Mantenha o TIMIO longe de água, areia e sujeira.
- Mantenha TIMIO longe da luz solar direta e do calor excessivo.
- Para limpar, passe um pano macio e levemente úmido. Não use detergentes ou produtos químicos.
- Não deixe cair TIMIO em uma superfície dura.
- Em hipótese alguma o TIMIO deve ser quebrado, pois isso invalidaria a garantia. Se você tiver problemas, entre em contato conosco em timio@timio.co

☉ INSTALANDO AS BATERIAS

- Localize a porta do compartimento da bateria na parte de trás do player.
- Certifique-se de que o interruptor está na posição OFF.
- Solte o parafuso na tampa do compartimento da bateria com uma chave de fenda Phillips (em cruz). Remova a tampa do compartimento da bateria.
- Insira 3 pilhas alcalinas AA respeitando a polaridade (+/-) especificada no compartimento das pilhas.

Ver FIG. 1

⚠ Aviso: NÃO REMOVA O CARTÃO SD do compartimento da bateria. TIMIO não funcionará sem o cartão SD.

- Recoloque a porta do compartimento da bateria e aperte o parafuso. Não aperte demais.
- Aviso de bateria fraca: O ícone da bateria (próximo ao ponto de interrogação)  iluminará. Substitua as baterias.

- Quando os sons voltarem a ficar fracos ou pararem durante o uso, substitua as pilhas.
- Proteja o ambiente não eliminando este produto juntamente com o lixo doméstico (2002/96/EC). Consulte a autoridade local para obter conselhos e instalações de reciclagem (somente na Europa).

☉ CARTÃO SD

NÃO REMOVA ou adultere o CARTÃO SD no compartimento da bateria, pois isso afetará o funcionamento do TIMIO. Ver FIG. 2

☉ INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DA BATERIA

Em raras circunstâncias, as baterias podem vaziar fluidos que podem causar queimaduras químicas ou danificar o TIMIO. Para evitar vazamentos da bateria:

- Não misture pilhas velhas com novas ou de tipos diferentes: alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Insira as pilhas conforme indicado no interior do compartimento das pilhas.
- Remova as baterias durante longos períodos de inatividade. Retire sempre as pilhas gastas do TIMIO. Descarte as baterias com segurança. Não jogue este produto no fogo. As baterias internas podem explodir ou vaziar.
- Nunca curto-circuite os terminais da bateria.
- Use apenas baterias do mesmo tipo ou equivalente, conforme recomendado.
- Não carregue baterias não recarregáveis.

- Se forem usadas baterias recarregáveis removíveis, elas só devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.

🔊 VAMOS JOGAR!

- Na parte de trás do player, gire o botão liga/desliga para a posição ON. **Ver FIG. 3**
- Por padrão, o TIMIO é configurado no idioma inglês. Para selecionar outro idioma, mantenha o dedo no ícone do globo 🌐 por 3 segundos. TIMIO falará todos os idiomas disponíveis, um por um. Solte o dedo quando chegar ao idioma desejado. **Ver FIG. 4**
- Existem 3 configurações de volume: baixo, médio e alto. Por padrão, o volume do TIMIO é definido como médio. Para diminuir o volume, coloque e segure o dedo por 3 segundos no ícone de baixo volume 🔊. Para aumentar o volume, coloque e segure o dedo por 3 segundos no ícone de volume alto 🔊. **Ver FIG. 5**
- Coloque um disco na frente do leitor. Você ouvirá o título do disco. Toque em uma imagem para reproduzir. **Ver FIG. 6**
- Para reproduzir automaticamente todas as músicas/histórias, coloque e segure o dedo por 3 segundos em qualquer uma das imagens.

🔊 DESAFIO INCLUÍDO!

- Os discos de vocabulário do TIMIO incluem perguntas. Coloque e segure o dedo por 3 segundos no "?" para ativar ou desativar as perguntas. **Ver FIG. 7**
- Quando as perguntas estiverem ativadas e nenhuma imagem for tocada por um período de 2 segundos, o player automaticamente desafiará o usuário com uma pergunta. Por exemplo, "Encontre a cor vermelha". Responda tocando na imagem correta.

🔊 DESLIGADO

- Para interromper a reprodução, basta remover o disco.
- Quando nenhuma atividade do usuário é detectada por um período de 5 minutos, o player entra no modo de hibernação para economizar energia da bateria.
- Para ligá-lo novamente, insira um disco ou toque em uma das imagens por 2 segundos.
- Sempre coloque o botão liga/desliga na posição DESLIGADO para economizar bateria.

🔊 PLUG DO FONE DE OUVIDO

- Insira o plugue do fone de ouvido no conector na parte superior do leitor. Sempre use fones de ouvido seguros para crianças. Verifique o volume antes de colocá-lo nos ouvidos da criança. **Ver FIG. 8**

🔊 GARANTIA LIMITADA DE HARDWARE

- TIMIO B.V. garante que seu produto de hardware estará livre de defeitos de materiais e mão de obra por um período de 12 meses a partir da data da compra. Consulte <https://timio.co/warranty/> para obter informações específicas sobre a garantia do produto e o procedimento para agir em caso de reclamação de garantia.
- Toda a responsabilidade da TIMIO B.V. e nosso recurso exclusivo para quebra de garantia será a critério da TIMIO B.V., reparar ou substituir o produto, ou reembolsar o preço pago, desde que o hardware seja devolvido ao ponto de compra ou qualquer outro local exigido por lei junto com uma receita.

Ⓢ BELANGRIJKE GEBRUIKSRICHTLIJNEN

- Vereist 3 nieuwe AA-alkalinebatterijen (niet inbegrepen).
- Phillips schroevendraaier vereist voor de installatie of het verwisselen van de batterijen.
- De omgevingstemperatuur voor het gebruik ligt tussen 0°-40°C
- Niet geschikt voor kinderen onder de 24 maanden.
- Bewaar deze gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik, aangezien deze belangrijke informatie bevat.


Ⓢ ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

- Gebruik TIMIO niet in de buurt van water, zand en vuil.
- Houd TIMIO uit de buurt van direct zonlicht en extreme hitte.
- Om schoon te maken, kun je een zacht, licht vochtig doekje gebruiken. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of chemicaliën.
- Laat TIMIO niet op een hard oppervlak vallen.
- TIMIO mag onder geen beding worden opengemaakt, omdat dan de garantie vervalt. Als je problemen ondervindt, neem dan even contact met ons op via timio@timio.co

Ⓢ HET VERWISSELEN VAN DE BATTERIJEN

- Zoek aan de achterkant van de speler het klepje van het batterijcompartiment.
- Controleer of de stroomschakelaar op OFF staat.
- Draai het schroefje in het klepje van het batterijcompartiment los met een Philips schroevendraaier. Verwijder het klepje van het batterijcompartiment.
- Plaats de 3 AA-alkalinebatterijen volgens de juiste polariteit (+/-) zoals aangegeven in het batterijcompartiment. **Zie FIG. 1**

⚠ Waarschuwing: VERWIJDER DE SD-KAART NIET uit het batterijcompartiment. TIMIO kan niet zonder de SD-KAART werken.

- Plaats het klepje van het batterijcompartiment weer terug en draai het schroefje vast. Draai het niet te vast aan.
- Waarschuwing batterij bijna leeg: het batterijpictogram (naast het vraagteken)  gaat branden. Vervang de batterijen.
- Als het geluid tijdens het gebruik weer vaag wordt of stopt, is het tijd om de batterijen weer te verwisselen.
- Bescherm het milieu door dit product niet bij het huishoudelijk afval weg te gooien (2002/96/EC). Vraag bij je gemeente even advies voor het recycleren en de faciliteiten daarvoor (alleen binnen Europa).

Ⓢ SD-KAART

Verwijder NIET de SD-KAART, die zich in het batterijcompartiment bevindt of knoei er NIET mee, omdat dit de werking van TIMIO zal beïnvloeden. **Zie FIG. 2**

Ⓢ INFORMATIE OVER HET VEILIG GEBRUIK VAN DE BATTERIJ

In uitzonderlijke omstandigheden kunnen batterijen vloeistoffen lekken, die een chemische brandwond kunnen veroorzaken of TIMIO kunnen ruïneren. Om lekkage van de batterij te voorkomen:

- Combineer geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende types: alkaline, standaard (koolstof-zink) of oplaadbaar (nikkel-cadmium).
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in het batterijcompartiment.

- Verwijder de batterijen als ze gedurende langere tijd niet worden gebruikt. Verwijder altijd de lege batterijen uit TIMIO. Gooi de batterijen altijd veilig weg en gooi ze niet in een vuur. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Voorkom kortsluiting tussen de batterijklemmen.
- Gebruik alléén batterijen van dezelfde of van een vergelijkbare soort, zoals hierboven aanbevolen.
- Laad geen niet-oplaadbare batterijen op.
- Als verwijderbare, oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen ze alleen worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.

🕒 LATEN WE PLEZIER GAAN MAKEN!

- Op de achterzijde van de speler zet je de aan-/uit-knop op ON. **Zie FIG. 3**
- TIMIO staat standaard ingesteld op de Engelse taal. Als je een andere taal wilt selecteren, houd dan je vinger gedurende 3 seconden op het wereldbolpictogram 🌐. TIMIO zal dan alle beschikbare talen één-voor-één opzeggen. Laat je vinger los wanneer je de gewenste taal hebt bereikt. **Zie FIG. 4**
- Er zijn 3 volume-instellingen: laag, gemiddeld en hoog. Het volume van TIMIO staat standaard ingesteld op gemiddeld. Plaats je vinger op het pictogram voor een laag volume 🗨️ en houd dit 3 seconden vast om het volume te verlagen. Plaats je vinger op het pictogram voor een hoog volume 🗣️ en houd dit 3 seconden vast om het volume te verhogen. **Zie FIG. 5**
- Plaats een schijf aan de voorzijde van de speler. Dan hoor je de titel van de schijf. Tik vervolgens op een afbeelding om af te spelen. **Zie FIG. 6**
- Om alle liedjes / verhalen automatisch af te spelen, tik 3 seconden op een afbeelding.

🕒 UITDAGING INBEGREPEN!

- TIMIO's schijven met de woordenlijsten bevatten ook vragen. Druk de '?' knop 3 seconden in om de vragen AAN of UIT te zetten. **Zie FIG. 7**
- Wanneer de vragen actief zijn en gedurende 2 seconden geen afbeelding wordt ingedrukt, daagt de speler de gebruiker automatisch uit met een vraag. Bijvoorbeeld "Zoek de kleur rood". Je kunt de vraag beantwoorden door op de juiste afbeelding te tikken.

🕒 STOPPEN MET AFSPLEN

- Om het afspelen te stoppen, verwijder je gewoon de schijf.
- Wanneer er gedurende 5 minuten geen activiteit van de gebruiker wordt gedetecteerd, gaat de speler naar de slaapstand om de batterij te sparen.
- Om weer af te spelen, plaats je een schijf of tik 2 seconden op één van de afbeeldingen.
- Zet de aan-/uit-knop altijd op OFF om de batterij te sparen.

🕒 AANSLUITING VOOR DE HOOFDTELEFOON

- Steek de plug van de hoofdtelefoon in de aansluiting op de bovenkant van de speler. Gebruik altijd een hoofdtelefoon die veilig is voor kinderen. Controleer, voordat je het op de oren van het kind plaatst, het volume. **Zie FIG. 8**

🕒 BEPERKTE GARANTIE VOOR TIMIO B.V. HARDWARE

- TIMIO B.V. garandeert dat het hardwareproduct vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van 12 maanden vanaf de datum van de aankoop. Ga naar <https://timio.co/warranty> voor specifieke garantie informatie en de procedures om een beroep te doen op een garantie.
- De gehele aansprakelijkheid van TIMIO B.V. en uw exclusieve verhaal voor enige garantiebreuk zal zijn, ter keuze van TIMIO B.V.: reparatie of vervanging van het product, of restitutie van de aankoop prijs, mits de hardware geretourneerd wordt naar het verkooppunt of naar een andere locatie die door de wet bepaald wordt, met een betalingsbewijs.


Ⓢ VIKTIGA RIKTLINJER FÖR ANVÄNDNING

- Kräver 3 nya AA alkaliska batterier (ingår ej).
- Stjärnskruvmejsel krävs för batteriinstallation.
- Temperaturintervall för användning är mellan 0°-40°C
- Ej avsedd för barn under 24 månader.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens eftersom den innehåller viktig information.

Ⓢ VÅRD

- Håll vatten, sand och smuts borta från TIMIO.
- Håll TIMIO borta från direkt solljus och överdriven värme.
- För att rengöra, torka av med en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Tappa inte TIMIO på en hård yta.
- Under inga omständigheter får TIMIO brytas isär eftersom detta gör garantin ogiltig. Om du upplever problem, vänligen kontakta oss timio@timio.co

Ⓢ INSTALLATION AV BATTERI

- Leta reda på batterifackets lucka på baksidan av spelaren.
- Se till att strömbrytaren är i läget AV.
- Lossa skruven i batterifackets lucka med en stjärnskruvmejsel. Ta bort batterifackets lucka.
- Sätt i 3 AA alkaliska batterier enligt polariteten (+/-) som anges i batterifacket. Se FIG. 1
- ⚠ Varning: TA INTE UT SD-KORTET ur batterifacket. TIMIO fungerar inte utan SD-KORTET.
- Sätt tillbaka batterifackets lucka och dra åt skruven. Dra inte åt för hårt.
- Varning för lågt batteri: batteriikonen (bredvid frågetecknet)  tänds, byt ut batterierna.
- När ljudet blir svagt igen eller slutar under användning, byt ut batterierna.
- Skydda miljön genom att inte slänga denna produkt tillsammans med hushållsavfallet (2002/96/EC). Kontrollera din lokala myndighet för återvinningsråd och anläggningar (endast Europa).

Ⓢ SD-KORT

TA INTE UT eller manipulera SD-KORTET som finns i batterifacket eftersom det kommer att påverka funktionen hos TIMIO. Se FIG. 2

Ⓢ BATTERISÄKERHETSINFORMATION

Under exceptionella omständigheter kan batterier läcka vätskor som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra TIMIO. För att undvika batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller batterier av olika typer: alkaliska, standard (kol-zink) eller uppladdningsbara (nickel-kadmium).
- Sätt i batterierna enligt anvisningarna i batterifacket.
- Ta ur batterierna under långa perioder utan användning. Ta alltid ut urladdade batterier från TIMIO. Kassera batterier på ett säkert sätt. Kasta inte denna produkt i öppen eld. Batterierna inuti kan explodera eller läcka.
- Kortslut aldrig batteripolerna.
- Använd endast batterier av samma eller likvärdiga typ enligt rekommendationen.
- Ladda inte icke-uppladdningsbara batterier.
- Om löstagbara, uppladdningsbara batterier används, får de endast laddas under uppsikt av vuxen.

🔊 LÅT OSS SPELA!

- På baksidan av spelaren, ställ strömbrytaren till ON-läget. **Se FIG. 3**
- Som standard är TIMIO inställt på engelska. För att välja ett annat språk, placera och håll fingret på globikonen 🌐 i 3 sekunder. TIMIO kommer att säga alla tillgängliga språk ett efter ett. Släpp fingret när du når önskat språk. **Se FIG. 4**
- Det finns 3 volyminställningar: låg, medium och hög. Som standard är TIMIOs volym inställd på medium. För att sänka volymen, placera fingret på lågvolymikonen 🔊 och håll ned i 3 sekunder. För att öka volymen, placera fingret på högvolymikonen 🔊🔊🔊 och håll ned i 3 sekunder. **Se FIG. 5**
- Placera en skiva på framsidan av spelaren, du kommer att höra skivans titel och tryck sedan på en bild för att spela upp. **Se FIG. 6**
- För att automatiskt spela upp alla låtar/historier, tryck på valfri bild i 3 sekunder.

🔊 UTMANING INGÅR!

- TIMIOs vokabulärskivor innehåller frågor. Håll ned ikonen '?' i 3 sekunder för att slå PÅ eller AV frågorna. **Se FIG. 7**
- När frågorna är PÅ och ingen bild trycks in under en period av 2 sekunder, kommer spelaren automatiskt att utmana användaren med en fråga. T.ex. "Hitta färgen röd". Svara genom att trycka på rätt bild.

🔊 STÄNG AV

- Ta ur skivan för att stoppa uppspelningen.
- När ingen användaraktivitet upptäcks under en period av 5 minuter går spelaren in i viloläge för att spara batteri.
- För att slå på igen, placera en skiva eller tryck på en av bilderna i 2 sekunder.
- Ställ alltid strömbrytaren i läge AV för att spara batteri.

🔊 UTTAG FÖR HÖRRTÉLFON

- Sätt i hörlurskontakten i uttaget längst upp på spelaren. Använd alltid barnsäkra hörlurar. Kontrollera volymen innan du placerar den på barnets öron. **Se FIG. 8**

🔊 BEGRÄNSAD HÅRDVARUGARANTI

- TIMIO B.V. garanterar att dess hårdvaruprodukt ska vara fri från defekter i material och utförande under en period av 12 månader från inköpsdatum. Se <https://timio.co/warranty/> för specifik garantiinformation om din produkt och tillvägagångssätt för att agera på ett garantianspråk.
- TIMIO B.V:s hela ansvar och vår exklusiva gottgörelse för eventuella garantibrott ska vara efter TIMIO B.V:s val, att reparera eller byta ut produkten, eller att återbetala det betalade priset, förutsatt att hårdvaran returneras till inköpsstället eller sådan annan plats som krävs enligt lag tillsammans med ett kvitto.


⊙ VIGTIGE BRUGSRETNINGSLINJER

- Kræver 3 nye AA alkaline batterier (medfølger ikke).
- Stjerneskruekræver kræves til batteriinstallation.
- Temperaturområde til brug er mellem 0°-40°C
- Ikke beregnet til børn under 24 måneder.
- Gem venligst denne brugervejledning til fremtidig reference, da den indeholder vigtige oplysninger.

⊙ OMSORG

- Hold vand, sand og snavs væk fra TIMIO.
- Hold TIMIO væk fra direkte sollys og overdreven varme.
- For at rengøre skal du tørre med en blød, let fugtig klud. Brug ikke rengøringsmidler eller kemikalier.
- Tab ikke TIMIO på en hård overflade.
- TIMIO må under ingen omstændigheder skilles ad, da dette gør garantien ugyldig. Hvis du oplever problemer, bedes du kontakte os timio@timio.co

⊙ INSTALLATION AF BATTERI

- Find lågen til batterirummet på bagsiden af afspilleren.
 - Sørg for, at afbryderen er i OFF-positionen.
 - Løsn skruen i batterirummets låge med en stjerneskruekræver. Fjern batterirummets låge.
 - Indsæt 3 AA alkaliske batterier ved at følge den polaritet (+/-) der er angivet i batterirummet. **Se fig. 1**
- ⚠ Advarsel: FJERN IKKE SD-KORTET fra batterirummet. TIMIO fungerer ikke uden SD-KORTET.
- Sæt lågen til batterirummet på igen, og spænd skruen. Spænd ikke for meget.
 - Advarsel om lavt batteri: batteriikonet (ved siden af spørgsmålstegnet)  lyser, udskift batterierne.
 - Når lydene bliver svage igen eller stopper under brug, skal du udskifte batterierne.
 - Beskyt miljøet ved ikke at bortskaffe dette produkt sammen med husholdningsaffaldet (2002/96/EF). Tjek din lokale myndighed for råd om genbrug og faciliteter (kun Europa).

⊙ SD KORT

FJERN eller manipulere IKKE med SD-KORTET, der er placeret i batterirummet, da det vil påvirke TIMIO's funktion. **Se fig. 2**

⊙ OPLYSNINGER OM BATTERISIKKERHED

Under ekstraordinære omstændigheder kan batterier lække væsker, der kan forårsage en kemisk forbrænding eller ødelægge TIMIO. For at undgå batterilækage:

- Bland ikke gamle og nye batterier eller batterier af forskellige typer: alkaliske, standard (carbon-zink) eller genopladelige (nikkel-cadmium).
- Indsæt batterierne som vist inde i batterirummet.
- Fjern batterierne i længere perioder uden brug. Fjern altid brugte batterier fra TIMIO. Bortskaf batterier sikkert. Bortskaf ikke dette produkt i åben ild. Batterierne indeni kan eksplodere eller lække.
- Kortslut aldrig batteripolerne.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som anbefalet.
- Oplad ikke ikke-genopladelige batterier.
- Hvis der bruges aftagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

🔊 LAD OS LEGE!

- På bagsiden af afspilleren skal du sætte tænd/sluk-knappen i positionen ON. **Se fig. 3**
- Som standard er TIMIO indstillet til engelsk. For at vælge et andet sprog skal du placere og holde fingeren på globusikonet 🌐 i 3 sekunder. TIMIO vil sige alle de tilgængelige sprog et efter et. Slip fingeren, når du når dit ønskede sprog. **Se fig. 4**
- Der er 3 lydstyrkeindstillinger: lav, medium og høj. Som standard er TIMIOs lydstyrke indstillet til medium. For at sænke lydstyrken skal du placere din finger på ikonet for lav lydstyrke 🔊 og holde i 3 sekunder. For at øge lydstyrken skal du placere din finger på ikonet for høj lydstyrke 🔊) og holde i 3 sekunder. **Se fig. 5**
- Placer en disk på forsiden af afspilleren, du vil høre titlen på disken, og tryk derefter på et billede for at afspille. **Se fig. 6**
- Tryk på et hvilket som helst billede i 3 sekunder for automatisk at afspille alle sange/historier.

🔊 UDFORDRING INKLUDERET!

- TIMIOs ordforrådsdiske indeholder spørgsmål. Hold '?'-ikonet nede i 3 sekunder for at slå spørgsmålene TIL eller FRA. **Se fig. 7**
- Når spørgsmålene er slået TIL, og der ikke trykkes på noget billede i en periode på 2 sekunder, vil afspilleren automatisk udfordre brugeren med et spørgsmål. F.eks. "Find farven rød". Svar ved at trykke på det rigtige billede.

🔊 SLUK

- Fjern blot disken for at stoppe afspilningen.
- Når der ikke registreres nogen brugeraktivitet i en periode på 5 minutter, går afspilleren i dvaletilstand for at spare på batteriet.
- For at tænde igen skal du placere en disk eller trykke på et af billederne i 2 sekunder.
- Sæt altid tænd/sluk-knappen på OFF for at spare på batteriet.

📞 STIK TIL HOVEDTELEFON

- Sæt hovedtelefonstikket i stikket øverst på afspilleren. Brug altid børnesikrede hovedtelefoner. Kontroller lydstyrken, før den sættes på barnets ører. **Se fig. 8**

🔊 BEGRÆNSET HARDWAREGARANTI

- TIMIO B.V. garanterer, at dets hardwareprodukt skal være fri for defekter i materialer og udførelse i en periode på 12 måneder fra købsdatoen. Se <https://timio.co/warranty/> for at få specifikke garantioplysninger om dit produkt og procedure for at reagere på et garantikrav.
- TIMIO B.V.'s fulde ansvar og vores eksklusive retsmiddel for ethvert brud på garantien er efter TIMIO B.V.'s valg, at reparere eller udskifte produktet eller at refundere den betalte pris, forudsat at hardwaren returneres til købsstedet eller et andet sted som krævet ved lov sammen med en kvittering.


Ⓢ VIKTIGE RETNINGSLINJER FOR BRUK

- Krever 3 nye AA alkaliske batterier (ikke inkludert).
- Stjerneskrutrekker kreves for batteriinstallasjon.
- Temperaturområde for bruk er mellom 0°-40°C
- Ikke beregnet for barn under 24 måneder.
- Ta vare på denne brukerhåndboken for fremtidig referanse siden den inneholder viktig informasjon.

Ⓢ OMSORG

- Hold vann, sand og skitt unna TIMIO.
- Hold TIMIO unna direkte sollys og sterk varme.
- For å rengjøre, tørk av med en myk, lett fuktet klut. Ikke bruk vaskemidler eller kjemikalier.
- Ikke slipp TIMIO på en hard overflate.
- Under ingen omstendigheter skal TIMIO deles fra hverandre, da dette ugyldiggjør garantien. Hvis du opplever problemer, vennligst kontakt oss timio@timio.co

Ⓢ INSTALLASJON AV BATTERI

- Finn batteridekselet på baksiden av spilleren.
 - Sørg for at strømbryteren står i AV-posisjon.
 - Løsne skruen i batteridekselet med en stjerneskrutrekker. Fjern batteridekselet.
 - Sett inn 3 AA alkaliske batterier ved å følge polariteten (+/-) spesifisert i batterirommet. **Se fig. 1**
- ⚠ Advarsel: IKKE TA UT SD-KORTET fra batterirommet. TIMIO vil ikke fungere uten SD-KORTET.
- Sett på plass batteridekselet og trekk til skruen. Ikke stram for mye.
 - Advarsel om lavt batteri: batteriikonet (ved siden av spørsmålstegnet)  vil lyse, bytt batteriene.
 - Når lydene blir svake igjen eller stopper under bruk, skift ut batteriene.
 - Beskytt miljøet ved ikke å kaste dette produktet sammen med husholdningsavfallet (2002/96/EC). Sjekk din lokale myndighet for resirkuleringsråd og fasiliteter (kun Europa).

Ⓢ SD KORT




IKKE FJERN eller tukle med SD-KORTET som er plassert i batterirommet, da det vil påvirke funksjonen til TIMIO. **Se fig. 2**

Ⓢ BATTERISIKKERHETSINFORMASJON

I unntakstilfeller kan batterier lekke væsker som kan forårsake kjemiske brannskader eller ødelegge TIMIO. For å unngå batterilekkasje:

- Ikke bland gamle og nye batterier eller batterier av forskjellige typer: alkaliske, standard (karbon-sink) eller oppladbare (nikkel-kadmium).
- Sett inn batteriene som vist inne i batterirommet.
- Fjern batteriene når de ikke er i bruk i lengre perioder. Fjern alltid utbrukte batterier fra TIMIO. Kast batteriene på en sikker måte. Ikke kast dette produktet i brann. Batteriene inni kan eksplodere eller lekke.
- Kortslut aldri batteripolene.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type, som anbefalt.
- Ikke lad ikke-oppladbare batterier.
- Hvis det brukes avtakbare, oppladbare batterier, skal de kun lades under oppsyn av voksne.

Ⓢ LA OSS LEKE!

- På baksiden av spilleren, sett strømknappen til PÅ-posisjon. **Se fig. 3**
- Som standard er TIMIO satt til engelsk språk. For å velge et annet språk, plasser og hold fingeren på globusikonet  i 3 sekunder. TIMIO vil si alle tilgjengelige språk ett etter ett. Slipp fingeren når du når ønsket språk. **Se fig. 4**
- Det er 3 voluminnstillinger: lav, middels og høy. Som standard er TIMIOs volum satt til medium. For å senke volumet, plasser fingeren på lavt volum-ikonet  og hold i 3 sekunder. For å øke volumet, plasser fingeren på ikonet for høyt volum  og hold i 3 sekunder. **Se fig. 5**
- Plasser en plate på forsiden av spilleren, du vil høre tittelen på platen, og trykk deretter på et bilde for å spille av. **Se fig. 6**
- For å spille av alle sanger/historier automatisk, trykk på et bilde i 3 sekunder.

Ⓢ UTFORDRING INKLUDERT!

- TIMIOs vokabularplater inkluderer spørsmål. Hold inne "?"-ikonet i 3 sekunder for å slå spørsmålene PÅ eller AV. **Se fig. 7**
- Når spørsmålene er slått PÅ og ingen bilder trykkes på i en periode på 2 sekunder, vil spilleren automatisk utfordre brukeren med et spørsmål. f.eks. "Finn fargen rød". Svar ved å trykke på riktig bilde.

Ⓢ STRØM AV

- Fjern platen for å stoppe avspillingen.
- Når ingen brukeraktivitet oppdages i en periode på 5 minutter, går spilleren i hvilemodus for å spare batteristrøm.
- For å slå på igjen, plasser en plate eller trykk på et av bildene i 2 sekunder.
- Sett alltid strømknappen til AV-posisjon for å spare batteristrøm.

Ⓢ HODETELEFONUTTAK

- Sett hodetelefonpluggen inn i kontakten på toppen av spilleren. Bruk alltid barnesikre hodetelefoner. Sjekk volumet før du legger det på barnets ører. **Se fig. 8**

Ⓢ BEGRENSET MASKINVAREGARANTI

- TIMIO B.V. garanterer at maskinvareproduktet skal være fri for defekter i materialer og utførelse i en periode på 12 måneder fra kjøpsdatoen. Se <https://timio.co/warranty/> for spesifikk garantiinformasjon om produktet og fremgangsmåten for å ivareta et garantikrav.
- TIMIO B.V.s hele ansvar og vårt eksklusive rettsmiddel for ethvert garantibrudd skal være etter TIMIO B.V.s valg, å reparere eller erstatte produktet, eller å refundere den betalte prisen, forutsatt at maskinvaren returneres til kjøpsstedet eller et annet sted som kreves av loven sammen med en kvittering.


Ⓢ WAŻNE INSTRUKCJE OBSŁUGI

- Wymaga 3 nowych baterii AA (brak w zestawie)
- Do zainstalowania baterii potrzebny będzie śrubokręt krzyżakowy.
- Zakres temperatur użytkowania wynosi 0°-40°C.
- Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 24 miesięcy.
- Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość, ponieważ zawiera ona ważne informacje.

Ⓢ KONSERWACJA

- Nie zamaczaj TIMIO i unikaj kurzu i piasku.
- Trzymaj TIMIO z dala od bezpośredniego światła słonecznego i nadmiernego ciepła.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie używaj detergentów ani środków chemicznych.
- Nie upuszczaj TIMIO na twardą powierzchnię.
- Nigdy nie demontuj TIMIO samodzielnie, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji. W razie jakichkolwiek problemów prosimy o kontakt pod adresem timio@timio.co.

Ⓢ INSTALACJA BATERII

- Zlokalizuj komorę baterii z tyłu odtwarzacza.
- Upewnij się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji OFF.
- Poluzuj śrubę komory baterii za pomocą śrubokręta krzyżakowego. Następnie zdejmij pokrywę komory baterii.
- Włóż 3 baterie alkaliczne AA, przestrzegając biegunowości (+/-) wskazanej w komorze baterii. **Patrz RYS. 1**
- ⚠ Ostrzeżenie: NIE WYJMUIJ KARTY SD z komory baterii. TIMIO nie będzie działać bez karty SD.
- Załóż pokrywę baterii i delikatnie dokręć śrubę bez nadmiernego dokręcania.
- Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii: zaświeci się ikona baterii (obok znaku zapytania) . Należy wymienić baterie.
- Gdy dźwięki stają się niesłyszalne, słabe lub ustają podczas użytkowania, należy wymienić baterie.
- Należy pamiętać, że wyrzucanie tego produktu lub baterii wraz z odpadami domowymi jest niezgodne z prawem (2002/96/WE). Informacje na temat punktów recyklingu i porady można uzyskać u lokalnych władz (tylko Europa).

Ⓢ KARTA SD (PAMIĘCI)

NIE WOLNO wyjmować ani modyfikować karty SD znajdującej się w komorze baterii, ponieważ wpłynie to na działanie TIMIO. **Patrz RYS. 2**

Ⓢ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA BATERII

W wyjątkowych okolicznościach z baterii mogą wyciekać płyny, które mogą spowodować oparzenia chemiczne lub uszkodzenie TIMIO. Aby uniknąć wycieku z baterii :

- Nigdy nie używaj nowych baterii ze zużytymi bateriami lub bateriami różnych typów: alkalicznymi, standardowymi (cynkowo-węglowymi) lub akumulatorowymi (niklowymi).
- Baterie należy wkładać w sposób pokazany w komorze baterii.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego zużyte baterie. Baterie należy utylizować w bezpieczny sposób. Nie wrzucaj produktu (ani baterii) do ognia. Znajdujące się wewnątrz baterie mogą eksplodować lub wyciec.
- Nigdy nie zwieraj biegunów tych baterii.
- Należy używać wyłącznie baterii tego samego lub równoważnego typu, zgodnie z zaleceniami.
- Nie należy ładować baterii nienadających się do ponownego naładowania.

Jeśli używane są wymienne akumulatory, należy je ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

🎧 LET'S PLAY!

- Z tyłu odtwarzacza przełącz przycisk zasilania do pozycji ON. **Patrz RYS. 3**
- Domyślnie TIMIO jest ustawiony na język angielski. Aby wybrać inny język, umieść i przytrzymaj palec na ikonie kuli ziemskiej 🌐 przez 3 sekundy. TIMIO powie po kolei wszystkie dostępne języki. Po wybraniużądanego języka zwolnij palec. **Patrz RYS. 4**
- Dostępne są 3 ustawienia głośności: niska, średnia i wysoka. Domyślnie głośność TIMIO jest ustawiona na średnią. Aby zmniejszyć głośność, umieść palec na ikonie niskiego poziomu głośności 🔊 i przytrzymaj przez 3 sekundy. Aby zwiększyć głośność, umieść palec na ikonie wysokiej głośności 🔊 i przytrzymaj przez 3 sekundy. **Patrz RYS. 5**
- Umieść płytę z przodu odtwarzacza, usłyszysz tytuł płyty, a następnie dotknij obrazu, aby rozpocząć odtwarzanie. **Patrz RYS. 6**
- Aby automatycznie odtworzyć wszystkie utwory/opowiadania, naciśnij dowolny obraz przez 3 sekundy.

🎧 WYZWANIE W ZESTAWIE!

- Płyty ze słownictwem TIMIO zawierają pytania. Przytrzymaj ikonę "?" przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć pytania. **Patrz RYS. 7**
- Gdy pytania są włączone, a żaden obraz nie zostanie naciśnięty przez 2 sekundy, odtwarzacz automatycznie rzuci użytkownikowi pytanie. Np. "Znajdź kolor czerwony". Odpowiedz, dotykając właściwego obrazu.

🎧 WYŁĄCZANIE ZASILANIA

- Aby zatrzymać odtwarzanie, wystarczy wyjąć płytę.
- Jeśli przez 5 minut nie zostanie wykryta żadna aktywność użytkownika, odtwarzacz przejdzie w tryb uśpienia, aby oszczędzać energię baterii.
- Aby włączyć go ponownie, umieść płytę lub dotknij jednego z obrazków przez 2 sekundy.
- Aby oszczędzać baterię, należy zawsze przełączać przycisk zasilania do pozycji OFF.

🎧 GNIAZDO SŁUCHAWKOWE

- Włóż wtyczkę słuchawek do gniazda znajdującego się w górnej części odtwarzacza. Zawsze używaj słuchawek bezpiecznych dla dzieci. Przed założeniem słuchawek na uszy dziecka należy sprawdzić ich głośność. **Patrz RYS. 8**

🎧 OGRANICZONA GWARANCJA NA SPRZĘT

- TIMIO B.V. gwarantuje, że jej sprzęt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres 12 miesięcy od daty zakupu. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji na produkt i procedury postępowania w przypadku roszczenia gwarancyjnego można znaleźć na stronie <https://timio.co/warranty/>.
- Całkowita odpowiedzialność TIMIO B.V. i wyłączne zadośćuczynienie za jakiegokolwiek naruszenie gwarancji polega, według uznania TIMIO B.V., na naprawie lub wymianie produktu lub zwrocie zapłaconej ceny, pod warunkiem, że sprzęt zostanie zwrócony do punktu zakupu lub innego miejsca wymaganego przez prawo wraz z paragonem.

EN FCC Statement / CAN ICES-3 (B) / NMB-3(B)

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1 this device may not cause harmful interference, and 2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

FR Déclaration FCC / CAN ICES-3 (B) / NMB-3(B)

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : 1 ce dispositif ne peut causer d'interférences nuisibles, et 2 ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable

Designed in the Netherlands. Made in China

©2023 TIMIO B.V.
All Rights Reserved

www.timio.co
timio@timio.co



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Printed in China